



model

CELLE FRIGORIFERE COLD ROOMS



D E R I G O
 



Unicel systems

Caratteristiche costruttive / Manufacturing features / Caractéristiques de construction Baueigenschaften / Características constructivas

I
Unicel system, grazie alla versatilità dei moduli prefabbricati, è stata progettata per garantire idonee soluzioni all'esigenza di refrigerazione di qualsiasi spazio. La compatibilità del sistema fornisce inoltre, una volta realizzato l'impianto iniziale, anche con una sola cella, la possibilità di successivi interventi di ampliamento o modifica della struttura. I moduli Unicel System, realizzati con pannelli isotermici iniettati con poliuretano espanso autoestinguente, garantiscono un elevato potere di isolamento ed un basso coefficiente di trasmissione termica.

GB
Thanks to the versatility of the prefabricated modules, **Unicel system** innovated to suit the ideal solution according to the refrigeration needs in any area. Even once the installation has been completed, it is possible to extend or modify the structure. **Unicel system** modules are manufactured with self-extinguishing isothermal panels injected with expanded polyurethane to guarantee a high insulation power and a low thermal transmission coefficient.

F
Unicel system, grâce à la totale flexibilité de sa construction, permet d'adapter une solution de réfrigération dans tous les espaces. La parfaite adaptation du système permet de modifier facilement l'implantation initiale de la chambre froide. Les modules **Unicel system** sont réalisés avec des panneaux isothermes avec polyuréthane expansé auto extingouible, garantissant un haut pouvoir d'isolation et un bas coefficient de transmission thermique.

D
Dank der Flexibilität der Fertigbaumodule des **Unicel-Systems** kann jede Art von Kühlzellen geplant und zusammengebaut werden. Die Paneele des **Unicel-Systems** sind mit Polyurethan isoliert und garantieren eine hohe Isolierfähigkeit und einen niedrigen K-Wert.

E
Unicel system, gracias a la versatilidad de los módulos prefabricados, ha sido fabricada para garantizar soluciones adecuadas a la exigencia de refrigeración de cualquier espacio. La composición del sistema permite además, una vez realizada la instalación inicial, también con una sola cámara, la posibilidad, mediante intervenciones sucesivas, de ampliar o modificar la estructura. Los módulos **Unicel system**, realizados con paneles isotérmicos inyectados con espuma de poliuretano garantizan un elevado poder de aislamiento y un bajo coeficiente de transmisión térmica.

Ph. A

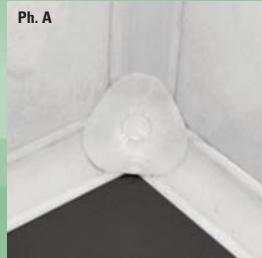
Elementi di raccordo

realizzati in PVC antiurto (r=30 mm).
Corner connection panels
manufactured in shockproof
PVC (r=30 mm).

Elements de raccordement
réalisés en PVC antichoc (r=30 mm).
Die Verbindungselemente sind
aus schlagfestem PVC hergestellt
(r=30 mm).

Elementos de Unión están
fabricados en PVC antichoque
(r=30 mm).

Ph. A

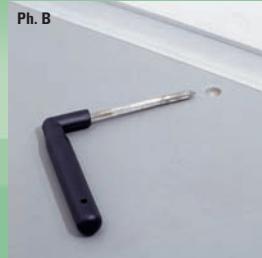


Ph. B

Facilità di montaggio

con apposita chiave.
Easy to assemble by means
of a proper key.
Facilité de montage grâce aux clés
de serrage.
Einfache Montage mit passendem
Montageschlüssel.
Facilidad de montaje
con su correspondiente llave.

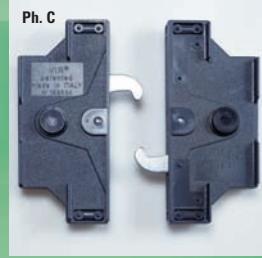
Ph. B



Ph. C

Gancio per fissaggio pannelli.
Coupling for fixing panels.
Système à crochets pour fixation
des panneaux.
System für Fixierhaken für Paneele.
Sistema de enganche para fijar
los paneles.

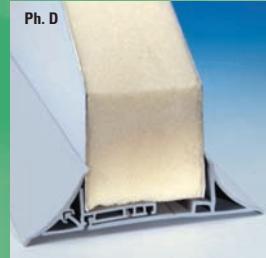
Ph. C



Ph. D

Profilo di fissaggio e allineamento
pannelli al pavimento.
Panels fixing and lining up profiles
to the floor.
Profil de fixation et d'alignement
des panneaux au sol.
Profile für die Fixierung der Paneele
am Boden.
Perfil de sujeción y alineación
de paneles al Piso.

Ph. D



Ph. E

Chiusura porta a tampone.
Handle with lock for hinged doors.
Fermeture de la porte à tampon.
Türverschluss.
Cierre de puertas a tapón.

Ph. E



Ph. F



Ph. G



Ph. H



Ph. I



Ph. L



Porta scorrevole TN-BT.
TN-BT sliding door.
Porte coulissante basse
température ou positive.
Schiebetür TN-BT.
Puerta corrediza TN-BT.

Porta scorrevole TN - BT
(con automazione).
TN-BT automatic sliding door.
Porte coulissante automatique
basse température ou positive.
Schiebetür TN-BT
(mit Automatikausführung).
Puerta corrediza TN-BT
(con automatismo).

Porta su cerniere con passaggio
guidovia.
Hinged door with slideway.
Porte sur charnière avec passage de
guide.
Drehtür mit Rohrbahnaufsatzt
Puerta con bisagras con paso riel.

Porta scorrevole per guidovia.
Sliding door for slideway.
Porte coulissante pour guide.
Rohrbahnschiebetür.
Puerta corrediza sobre riel.



Ph. M

Profili di contenimento
ed allineamento pannelli.
Panels fixing and lining up profiles.
Profil de tenu et d'alignement
des panneaux.
Profile und Profilanpassung.
Perfiles de contención y alineación
paneles.

Ph. N

Porta a strisce/controporta
listellare.
Flexible transparent door.
Streifenvorhang.
Porte flexible transparente.
Cortina de PVC.



Possibilità inserimento porte
a vetro (tipo armadio su pannelli cella).
Glass door of the upright cabinet
type, can be mounted on the cold
room panels.

Porte vitrée Possibilité d'insérer
une porte vitrée type armoire
sur les panneaux.

Möglichkeit, Glastüren Einzubauen
(Art Kühlzimmerschrank aus Kühlzellenpaneelen).
Possibilidad de introducir puertas
vidriadas tipo armario en los paneles
de la cámara.

Possibilità inserimento vetrata
(su pannelli cella).
Glass window can be mounted
on the cold room panels.

Possibilité d'insérer une vitre
sur les panneaux.

Möglichkeit, Glasfenster-Türen
Einzubauen (in die Kühlzellenpaneelen).
Possibilidad de introducir puertas
de vidrio en los paneles de la cámara.

I	GB	F	D	E
Isolamento Tutti i pannelli sono iniettati sotto-pressione mediante schiume poliuretaniche con espandenti che, nel rispetto dell'ambiente, sono in assenza di CFC. I poliuretani impiegati sono stabili e non degradano nel tempo, non assorbono odori, non consentono l'annidarsi di parassiti, non favoriscono lo sviluppo di funghi e muffe, non sono tossici, né irritanti.	Insulation All panel are press insulated with polyurethane foams, made with environment-friendly (CFC free) foaming agents. The polyurethanes involved are stable and do not deteriorate over time, they absorb no smells, permit no nesting of parasites, and prevent the development of fungi and molds; they are also non-toxic and non-irritating.	Isolation L'isolation des panneaux est réalisée sous presse au moyen de mousse polyuréthane avec des gaz d'expansion rigoureusement sans CFC, dans le respect de l'environnement. Les polyuréthanes utilisés sont stables et ne se détériorent pas dans le temps. Ils n'absorbent pas les odeurs, ils ne favorisent pas le développement de champignons ou de moisissures. Ils ne sont ni toxiques, ni irritants.	Wärmedämmung Zur Wärmedämmung der Zellenelemente wird ausschließlich FCK freier PolyurethanHartschaum verwendet, ein qualitativ hochwertiger und umweltfreundlicher Dämmstoff. Die zur Herstellung verwendeten Polyurethane sind stabil und absolut dauerhaft, sie sind geruchsabweisend, verhindern das Einnisten von Parasiten, mindern Pilz- und Schimmelbildung und sind weder giftig noch reizend.	Aislamiento Todos los paneles han sido aislados prensados mediante espumas de poliuretano expandido, los cuales no tienen CFC para no dañar el ambiente. Los poliuretanos empleados son estables y no se degradan con el paso del tiempo, no absorben olores, no permiten que parásitos se aniden, no favorecen el desarrollo de hongos y mohos, no son tóxicos ni irritantes.



A richiesta sono possibili altre dimensioni delle porte.

Special door's dimensions upon request.

Sur demande il est possible d'avoir d'autres dimensions de portes.

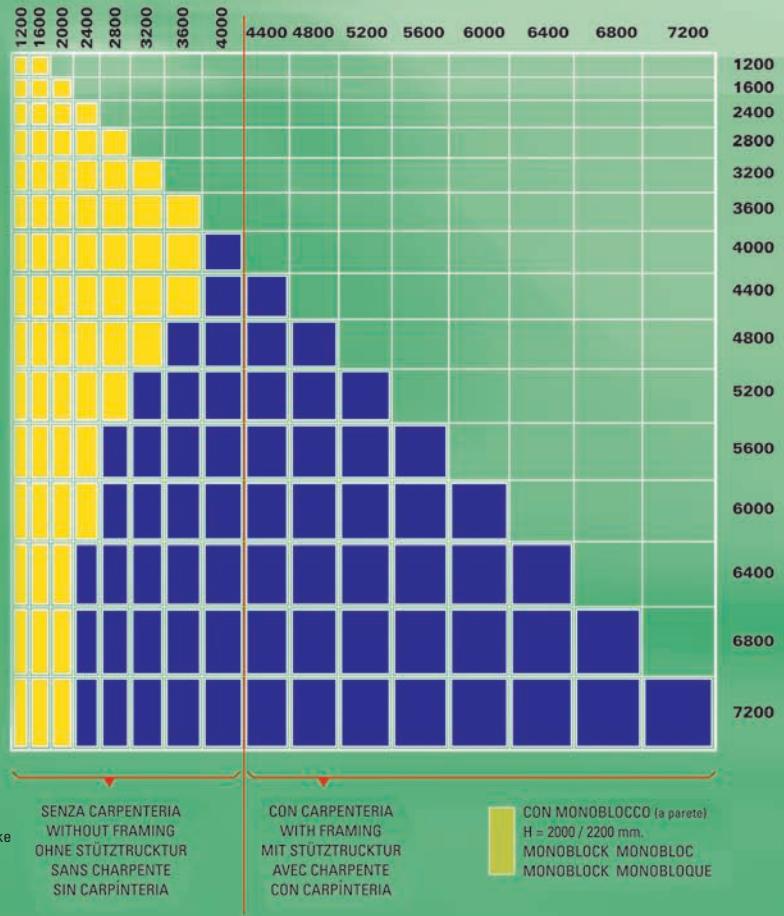
Auf Anfrage andere Türmaße erhältlich.

Optional, diferente medidas de puertas.

COEFFICIENTE DI TRASMISSIONE K COEFFICIENT OF HEAT TRANSFER K FACTOR COEFFICIENT DE TRANSMISSION K ÜBERTRAGUNGSWERT K-WERT COEFICIENTE DE TRANSMISIÓN K		
60	0.53	0.33
90	0.35	0.22
110	0.29	0.18
mm	Kcal Hm ² °C	W M ² K



Modularità - Modularity - Modulsystem - Modularité - Modularidad



Montaggio / Installation / Montage / Montage / Montaje

I	GB	F	D	E
Il sistema Unicel system rende veloce e preciso il montaggio con finiture accurate riguardanti l'igiene, la pulizia e l'estetica.	Unicel system makes the assembly fast and precise. The accurate finishing respects the required hygiene and cleanliness.	Ce système permet d'obtenir un montage rapide et précis avec finitions et esthétisme, garantissant hygiène et propreté.	Ein Baukastensystem, das eine schnelle und mühelose Montage im Nut-Feder-System ermöglicht.	En el montaje todas las operaciones resulten extremadamente fáciles y rápidas de ejecutar, durante las etapas del montaje.



I

Pavimento Il pavimento è realizzato in lamiera zincata di adeguato spessore e rivestito con idoneo materiale antisdruccio (optional: acciaio inox striato). Di serie, ha una portata di 1500 kg./mq (carico uniformemente distribuito) e, nel caso in cui sia fornito rinforzato, il pavimento ha una portata di 4000 kg./mq (carico uniformemente distribuito).

GB

Floor The floor is manufactured in galvanized steel plate of sufficient thickness and is covered with anti slip material (optional: corrugated stainless steel). The standard floor has a capacity of 1500 kg./sq m (uniformly distributed load), while the reinforced floor has a capacity of 4000 kg./sq m (uniformly distributed load).

F

Plancher Le plancher est en tôle zinguée avec revêtement antidérapant (option: acier inox à rayures). Le type standard a une capacité de 1500 kg./m² (charge uniformément répartie) tandis que le type renforcé a une capacité de 4000 kg./m².

D

Boden Der Boden ist aus verzinktem Stahlblech dessen Stärke den Ansprüchen angepasst wird. Ferner ist er mit einem Antirutschbelag beschichtet (auf Wunsch: Edelstahl). Die Standardausführung beträgt 1500 Kp/m² bei gleichmäßig verteilter Flächenlast. In der verstärkten Ausführung hat er eine Tragfähigkeit von 4000 Kp/m² bei gleichmäßig verteilter Flächenlast.

E

Suelos Los paneles del suelo están fabricados en plancha zincada de espesor adecuado y revestida de un material idóneo anti-deslizante (opcional: acero inoxidable estriado). Están provistos para soportar una carga de 1500 kg./mq y bajo pedido para soportar 4000 kg./mq (carga distribuida uniformemente).



Scaffali in filo
Plastered wire shelving
Rayonnage en fil
Regal aus Draht
Estanteria rejilla plastificada



Scaffali in polipropilene
Polypropylene shelving
Rayonnage en polypropylène
Regal aus Polypropylen
Estanteria polipropileno



Scaffali in acciaio inox
Stainless steel shelving
Rayonnage en acier inoxydable
Regal aus Edelstahl
Estanteria acero inoxidable



Struttura fissa per interno
cella frigorifera.

Fixed structure for the inside
of the cold room.

Structure fixe pour l'intérieur
de la chambre.

Fixierte Struktur für das innere
der Kühlzelle.

Estructura fija para el interno
de la cámara frigorífica.

Scaffalatura con ripiani in filo
plastificato bianco.
Shelving with plastered wire
shelves.
Rayonnage avec étagères en fil
plastifié blanche.
Trockenregal mit Warenauslagen,
aus plastifiziertem weißen Draht.
Estantería con estantes de rejilla
plasticada blanca.

Scaffali a 4 ripiani lisci rinforzati
in polipropilene su piedini regolabili.
Shelving on adjustable feet complete
with 4 reinforced shelves in
polypropylene and with stainless
steel upright.
Rayonnage avec 4 étagères lisses renforcées en polypropylène avec
pieds réglables.
Regal mit 4 Warenauslagen, glatt aus
verstärktem Polypropylen mit einstellbar-
en Füßen.
Estantería con 4 estantes lisos refor-
zados de polipropileno con patas
regulables.

Scaffali a 4 ripiani lisci rinforzati
su piedini regolabili.
Shelving on adjustable feet complete with 4 reinforced shelves.
Rayonnage avec 4 étagères lisses renforcées avec pieds réglables.
Regal mit 4 verstärkten Warenauslagen, mit einstellbaren
Füßen.
Estantería con 4 estantes lisos refor-
zados con patas regulables.



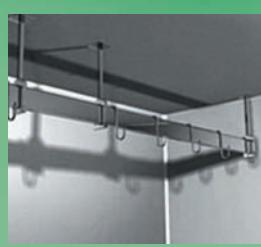
Gancere perimetrali.

Surrounding bars.

Support crochets périphériques.

Perimetrische Fleischgehänge.

Gancheras perimetrales.



Gancere a soffitto.

Celing bars.

Support crochet au plafond.

Fleischgehänge an der Decke.

Gancheras en el techo.



Misure e composizioni diverse da
quelle indicate in tabella a richiesta.
Dimensions and structures different
from the ones indicated in the list
upon request.

Dimensions et compositions
différents de celles du tableau sur
demande.

Andere Abmessungen und

Zusammenstellungen auf Anfrage.

Medidas y composiciones diferentes
a petición.

Finitura con materiale antisdruccio.

Portata di 1500 kg/mq. (carico uniformemente distribuito).

Suitable non-split material. The standard floor has a capacity of 1500 kg./sq m (uniformly distributed load).

Revêtement anti dérapant. Le type standard à une portée de 1500 kg./mq (charge uniformément répartie).

Antirutschbelag beschichtet. Die Standardausführung beträgt 1500 Kp/m² (bei gleichmäßig verteilter Flächenlast).

Material idoneo anti-deslizante. Para soportar una carga de 1500 kg./mq (carga distribuida uniformemente).

Pavimento semi rinforzato.

Portata di 2600 kg/mq. (carico uniformemente distribuito).

Semi reinforced floor with a loading capacity of 2600 Kg./sq m (uniformly distributed load).

Plancher semi renforcé. Le type standard à une portée de 2600 kg./mq (charge uniformément répartie).

Semi verstärktes Bodenelement. Die Standardausführung beträgt 2600 Kp/m² (bei gleichmäßig verteilter Flächenlast).

Suelo semi reforzado. Para soportar una carga de 2600 kg./mq (carga distribuida uniformemente).

Pavimento rinforzato.

Portata di 4000 kg/mq. (carico uniformemente distribuito).

Reinforced floor. The standard floor has a capacity of 4000 kg./sq m (uniformly distributed load).

Plancher renforcé. Le type standard a une portée de 4000 kg./mq (charge uniformément répartie).

Verstärktes Bodenelement. Die Standardausführung beträgt 4000 Kp/m² (bei gleichmäßig verteilter Flächenlast).

Pavimento reforzado. Para soportar una carga de 4000 kg./mq (carga distribuida uniformemente).



Pannello pavimento rinforzato uso carrelli pesanti/muletti.

Extra reinforced base panel for heavy duty trolleys, forklift.

Plancher renforcé pour l'usage de chariots lourds et de Clark

Panel piso reforzado para carritos y carretilla elevadora





mini

**Caratteristiche costruttive / Manufacturing features / Caractéristiques de construction
Baueigenschaften / Características constructivas**

I
Rinnovate nell'estetica ed evolute nella tecnica - mini celle a componibilità variabile dotate di impianto tipo monoblocco atti a soddisfare le più diverse esigenze - lo spazio interno completamente utilizzabile, a richiesta può essere ripartito con ripiani, scaffalature, gancere - ampie vetrate per la vendita diretta al pubblico.

GB

Renewed in their aesthetics and technologically improved. These mini cold rooms are coming in different sizes and fitted with wall type monoblock condensing unit. The internal space is fully useable, upon request it can be fitted with shelving, ceiling steel frames or hanging wall bars. Large windows also available for a direct sale to customers.

F

Améliorée dans sa conception et son esthétique - mini chambre froide modulable avec monobloc de réfrigération pour tout type d'exigence - espace intérieur complètement utilisable, avec étagères, rayonnages et portiques sur demande - façade vitrée pour la vente directe au public.

D

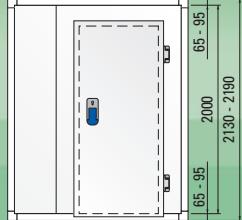
Erneuerte Ästhetik und fortgeschrittene Technik - Minizelle mit vielseitiger Zusammensetzbarkheit um verschiedenensten Bedürfnissen nachzukommen. Innenraum komplett nutzbar, auf Anfrage mit Etagenböden, Regalen oder Aufhängestellen erhältlich. Große Verglasungen für den Direktverkauf ans Publikum.

E

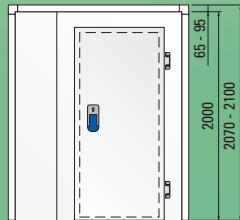
Estan renovadas del lado estético y del lado técnico. Esta una cavidad modular con instalación del motor en bloque cumpliendo con todas las exigencias. El interior puede ser utilizado también con rejillas, gancheras y ventanas para la venta directa al público, esto es a pedido.



CON FONDO - WITH FLOOR



SENZA FONDO - WITHOUT FLOOR



I

Componibilità: 19 modelli con altezza interna 2000, realizzate con pannelli prefabbricati a due spessori, 60 TN - 90 BT, possono essere fornite con o senza pavimento.
Rivestimento interno-esterno in lamiera zincata preverniciata bianca.
Pavimento in lamiera zincata rivestito con idoneo materiale anti sdrucchio.

GB

Assemble: 19 models with the internal height of mm. 2000, realised with prefab panels in two thickness, 60 mm. for the medium temperature and 90 mm. for the low temperaturae. They can be furnished with or without floor and the internal-external covering is in galvanized coated sheet, with a standard white color. The normal floor, made in plasticated galvanized sheet, is furnished with anti-slipping material.

F

Version: 19 modèles avec hauteur intérieure de 2000 mm., réalisées avec des panneaux préfabriqués à deux épaisseurs, 60 mm. pour température positive et 90 mm. pour température négative - avec ou sans sol. Revêtement intérieur/extérieur en tôle zinguée pré laquée blanche. Sol standard en tôle zinguée, revêtu d'un matériel anti-dérapant.

D

Zusammensetbarkeit: 19 Modelle mit Innenhöhe 2000 aus vorgebauten Paneelen zweier Dicken, 60 und 90 für Normal - bzw. Tieftkühlung können mit oder ohne Boden geliefert werden. Innen- und Außenverkleidung in verzinktem, weiß vorlackiertem Blech. Normaler Boden aus verzinktem Blech mit geeignetem, rutschfestem Material überzogen.

E

Modular: es una mini cava que tiene 19 diferentes modelos todos con altura 2000 mm. Todas las Mini son realizadas con paneles pre-fabricados y con espesor 60 mm. para la temperatura normal y 90 mm. para baja temperatura y se pueden tener con o sin suelo. La pared interior-exterior esta realizada con chapa galvanizada pintada de blanco.
El piso esta in chapa galvanizada con material anti delisante.



Maniglia con chiave.
Handle with lock.
Poignée avec clé.
Türgriff mit Schlüssel.
Manija con llave.



Porta cieca.
Blind door.
Porte pleine.
Blinde tür.
Puerta ciega.



Unità refrigerante.
Cooling unit.
Unité réfrigérée.
Kühleinheit.
Unidad refrigerante.





Froid

Caratteristiche costruttive / Manufacturing features / Caractéristiques de construction Baueigenschaften / Características constructivas

I
È una serie di maxi armadi componibili con una profondità utile di 810 mm., H interna 2000 mm., capacità da 1300 litri (una porta) a 6500 litri (5 porte) TN o BT, spessore 60 TN - 90 BT.
Rivestimento interno-esterno in lamiera zincata preverniciata bianca. Sono disponibili con porte e sportelli ciechi in vetrocamera temprati a richiesta - illuminazione interna - set n. 4 griglie in filo plastificato per ogni modulo. Corredati con unità refrigeranti monoblocco del tipo parete o soffitto completi di quadro elettronico, di comando e controllo atti alla conservazione di prodotti freschi o congelati.

GB
It is a line of wall cabinets with a depth of mm. 810. The internal height is mm. 2000. The capacity for the cabinet with one door is 1300 litres. With the model 5 doors, the capacity can reach 6500 litres. The thickness of the panels is mm. 60 for medium temperature and mm. 90 for the low temperature. The internal-external covering is in zinc coated sheet, with a standard white color. These wall cabinets are available with glass doors and blind wings and every wall cabinet has an internal light. The cabinets of the line Froid are furnished with their own internal motors for refrigeration, on the wall or on the roof and also with an internal set of four grids made in white plasticated wire.

Every cabinet is equipped with standard electrical panel.

F
Série de maxi armoires modulables avec une profondeur utile de 810 mm., hauteur intérieure 2000 mm.. Capacité de 1300 litres (1 porte) à 6500 litres (5 portes), température positive épaisseur panneau 60 mm. et température négative épaisseur panneau 90 mm.. Revêtement intérieur/extérieur en tôle zinguée pré-vernie blanche. Disponible en version porte pleine ou portillons, et vitres thermopannes sur demande - éclairage intérieur - n. 4 grilles en fil plastifiées pour chaque module. Unité réfrigérante type monobloc version à paroi ou plafonnier avec tableau de commande et contrôle électronique.

DE RIGO
SURFACES

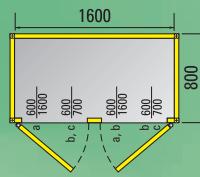
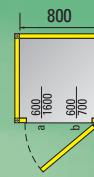
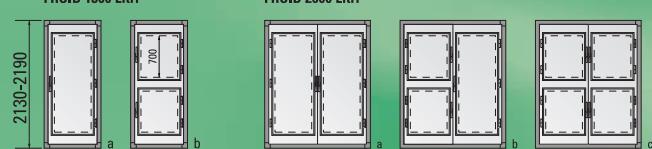
D
Ist eine Serie von zusammenstellbaren Maxischränken mit einer nutzbaren Tiefe von 810mm. Interne Höhe 2000 mm, Kapazität von 1300 Liter (eine Tür) bis zu 6500 Liter (5 Türen) für Normal - oder Tiefkühlung mit Paneeldicke von 60 bzw. 90. Innen - und Außenverkleidung in verzinktem, weiß vorlackiertem Blech. Erhältlich mit blinden Türen und Flügel mit gehärteter Verglasung auf Anfrage Innenbeleuchtung. Ein Set aus 4 Gitterböden und Kühlleinheiten für Dach - oder Wandmontage komplett mit elektronischer Steuerungs- und Kontrolltafel zur Aufbewahrung von frischen und gefrorenen Lebensmitteln.

E
Es la nueva serie de camaras con profundidad 810 mm., H int. 2000 mm., y el volumen de carga es 1300 lt. cada puerta. El maximo son 5 puertas con volumen de carga 6500 lt. El espesor de los paneles es 60 mm. para la temperatura normal y 90 mm. para la baja temperadura.
Rivestimiento en chapa galvanizada pintada de blanco; se pueden hacer con puertas sin o con ventanas con vidrio templado y iluminación interior - n. 4 rejillas plastificadas estraible cada puerta - unidad condensadora de tipo monobloque con tablero de control por la conservación de productos frescos o congelados.

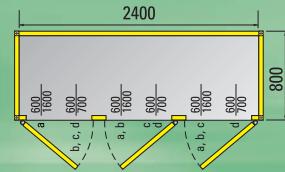
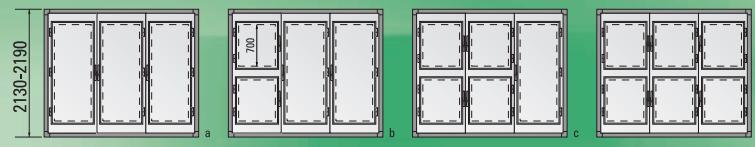
Massima versatilità / Versatility. / Version. / Maximale vielseitigkeit. / Maxima versatilidad.



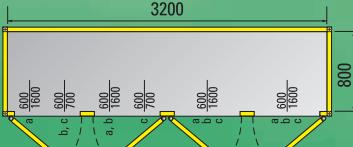
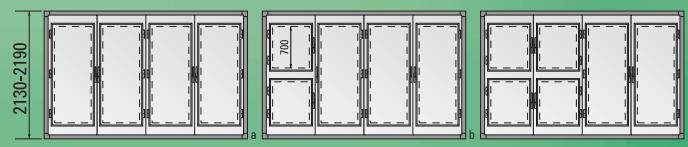
FROID 1300 Litri



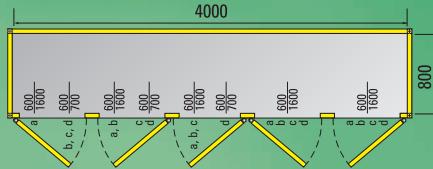
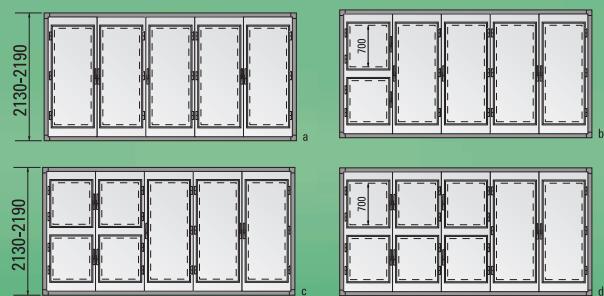
FROID 3900 Litri



FROID 5200 Litri



FROID 6500 Litri



Maniglie e cerniere
in zama cromata.
Chrome plated handles and
hinges.
Poignées et charnières
en zamak chromé.
Verchromte Griffe und
Scharniere.
Manijas i charnelas cromadas.



Griglie interne estraibili in filo
plastificato.
Removable internal grids made of plastic
coated steel wire.
Grilles intérieures en fil plastifiées
démontables.
Innere Gitter herausziehbar und mit Plastik
überzogenem
Draht hergestellt.
Rejillas extraible en hilo plastificado.





Penta

Caratteristiche costruttive / Manufacturing features / Caractéristiques de construction Baueigenschaften / Características constructivas

I
È una cella frigorifera progettata per ottimizzare gli spazi negli angoli delle grandi cucine, dei negozi alimentari, delle fiorerie ecc.
Il lato corto della Penta misura 790 mm. ed è studiato per l'accostamento di tavoli refrigerati, armadi frigoriferi, tavoli da lavoro ecc. Penta viene fornita con porta cieca o, a richiesta, con porta a vetro e può essere corredata da unità refrigeranti adatte alla conservazione di prodotti freschi e congelati.
Lo spazio interno completamente utilizzabile, a richiesta, può essere ripartito con ripiani, scaffalazioni e gancere.

GB

This cold room is suitable for the optimisation of corner spaces in big kitchens, food and flower shops. The short side of Penta is 790 mm only and it has been studied to meet the depth of refrigerated working tables, wall cabinets and others. Penta is supplied with a blind door, glass doors are also available upon request. Penta can be supplied with a condensing unit at positive or negative temperatures. The internal space is fully useable, upon request it can be fitted with shelving, ceiling steel frames or hanging wall bars.

F

Chambre froide angulaire étudiée afin de pouvoir se loger dans les coins des grandes cuisines, des magasins alimentaires, magasins de fleurs, etc. La partie latérale mesure 790mm, étudiée pour pouvoir mettre à côté des dessertes réfrigérées, armoires, tours pâtissières etc. Livrée avec une porte pleine, ou sur demande avec une porte vitrée. Peut-être fournie également avec une unité réfrigérante à température positive ou négative. L'espace intérieur complètement utilisable peut être fourni avec des étagères, rayonnages et portiques.

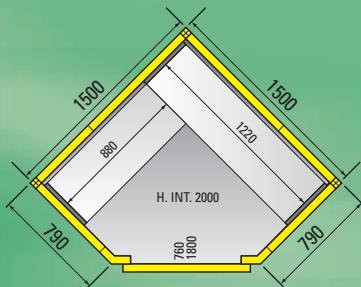
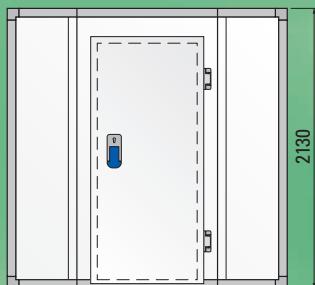
D

Ist eine Kühlzelle, gedacht um den Platz in den Ecken von Großküchen, Lebensmittelgeschäften, in Blumenhandlungen usw. optimal auszunutzen. Die kurze Seite von Penta misst 790 mm und kann an Kühlische und -schränke, Arbeitstische usw. angelehnt werden. Penta wird mit blinder oder auf Anfrage auch mit verglaster Tür geliefert und kann mit Kühlleinheiten zur Aufbewahrung von frischen, wie auch gefrorenen Lebensmittel ausgestattet werden. Der komplett nutzbare Innenraum kann auf Anfrage mit Etagenböden, Regalen und Aufhängestellen ausgerüstet werden.

E

Es una camara proyectada para la optimización del espacio con angulos - el lado corto es de 790 mm y esta realizado para l'acercamiento de bancos refrigerados, armarios frigorificos etc.
Las camaras Penta pueden tambien ser suministradas con puerta ciega o con puerta a vidrio y unidad refrigerantes.

En el interior se pueden utilizar rejillas y gancheras.



Porta cieca
Blind door
Porte pleine
Blinde tür
Puerta ciega.



Porta a vetro a richiesta
Glass door optional
Porte vitrée sur demande
Verglaste tür auf Anfrage
Puerta con ventana como optional.

I

Altezza unica di mm 2000, con pavimento normale pannelli spessore 60 TN-BT, porta cieca con serratura, luce porta 760 x 1800 completa di illuminazione interna, scaffalatura in filo plastificato grigio o acciaio inox a richiesta.

GB

The height is mm. 2000, with normal floor and with the thickness of the panels mm 60, for normal and low temperature. Blind door with lock, 760 x 1800 and with internal lighting, shelves in plastic coated steel wire or in stainless steel.

F

Une seule hauteur de 2000 mm avec sol standard épaisseur 60 mm pour température positive ou négative. Porte pleine avec serrure, passage de porte de 760 x 1800 avec éclairage intérieur, rayonnage en fil plastifié gris ou en acier inox sur demande.

D

Einige Höhe von 2000 mm, mit normalen Bodenpaneelen 60 für Normal - und Tiefkühlung, blinde Tür mit Schließvorrichtung, Türlicht 760 x 1800 Innenbeleuchtung einbegriffen, Regale in grau, mit kunststoffbeschichtetem Draht oder Inox auf Anfrage.

E

Altura unica de 2000 mm con piso normal - paneles de espesos 60 mm - puerta ciega con cerradura. Misura interior 760 x 1800 - completa de iluminación interna - estantería en hilo plastificado o in acero inox su preunta.



Ottimizzazione degli spazi.
Optimisation of the spaces.
Optimisation des espaces.
Optimaler Platzverbrauch.
Optimización del espacio.



industrial

Celle industriali / Industrial cold storage rooms

Caratteristiche costruttive / Manufacturing features / Caractéristiques de construction Baueigenschaften / Características constructivas

I
Le nostre celle industriali, specificatamente disegnate con i più moderni criteri tecnologici consentono di soddisfare qualunque esigenza dei moderni sistemi di prefabbricazione frigorifera.
Ogni problema di disposizione, giunzione, ancoraggio, è stato analizzato e risolto, ottenendo una funzionalità dei propri magazzini frigoriferi per scelta di materiale, semplicità di costruzione e costi contenuti.

GB
Our specifically designed industrial cold rooms completely satisfy any requirement in the field of modern systems of prefabricated refrigerators. Every lay out, connecting and anchorage problem has been analysed and solved. Functional cold stores have been obtained through the use of selected materials and construction simplicity.

F
Nos chambres froides industrielles spécifiquement conçues satisferont toutes vos exigences. Tout problème de disposition, d'assemblage, d'ancreage, a été analysé et résolu, en obtenant une grande praticité, grâce au choix du matériel et la simplicité de construction.

D
Unsere Betriebskühlzellen sind durch Ihren bestimmten Anwendungsbereich allen Anforderungen des modernen Kühlzellen-Montagebaus gewachsen. Alle Fragen der Zellenanordnung, - verbindung und - verankerung sind analysiert und gelöst worden, um durch Anwendung von Material erster Güte und durch unser schlisches Bauverfahren, die höchste Zweckmäßigkeit zu erreichen.

E
Cualquier exigencia puede ser satisfecha por nuestros almacenes frigoríficos construidos con los más modernos sistemas de prefabricación. Todos los problemas de dispersión, juntura, anclaje han sido resueltos obteniendo simplicidad de construcción y bajos costos.



- I**
- Finitura interna/esterna: in lamiera zincata, zincata-preverniciata con materiale atossico per alimenti, acciaio inox Aisi 304, opportunamente grecata.
 - Pavimento: isolato con strati di poliuretano espanso rivestiti con carta bituminosa, completo di barriera al vapore.
 - Isolamento: in poliuretano iniettato (densità 38-40 kg/m³), CFC free, autoestinguente corrispondente a normativa DIN 4102.
 - Giunzioni: a mezzo profilati con schiumatura "in situ".
 - Porte: a tampone, scorrevoli manuali o elettriche.
 - A richiesta: elementi di parete divisoria, sportelli, vetrate, attrezzature interne per servizi vari.
 - Refrigerazione: impianti studiati per ogni tipo di carico e temperatura con installazioni di unità di tipo "Compact" preassemblate o con gruppi semiermetici o aperti centralizzati. Dispositivi vari di controllo e comando.

GB

- Internal and external finishing: in galvanized plate, prepainted zinc with non toxic material for food, stainless steel Aisi 304, suitably imprinted.
- Floor: insulated with layers of formed polyurethane covered with bituminous paper, complete with steam barrier.
- Insulation: injected polyurethane (density 38-40 kg/m³), CFC free, self extinguishing according to DIN 4102 rules.
- Jointing: contours with foam "in situ".
- Doors: plug fitted, sliding manually or electrically.
- On request: partitions, inspection doors, windows, internal equipment for various uses.
- Refrigeration: systems studied for every type of load and temperature, with the installation of preassembled "Compact" units or centralised semi airtight or open units. Various control and command devices.

F

- Finitions intérieur/extérieur: en tôle zinguée pré laquée sans matériel toxique pour aliments, acier inox AISI 304.
- Plancher: isolé avec couches en polyuréthane expansé, recouvertes de papier bitumineux et pare vapeur.
- Isolation: en polyuréthane injecté (densité 38-40 kg/m³), sans CFC, non inflammable selon les termes du DIN 4102.
- Assemblages: au moyen de profilés avec mousse 'in situ'.
- Portes: à tampon, coulissantes manuelles ou électriques.
- Sur demande: éléments de cloison, battants, vitrées, équipement intérieur pour différentes utilisation.
- Réfrigération: installations étudiées pour tout type de charge et température, avec mise en place d'unités de type 'Compact' pré-assemblées ou avec groupes semi-hermétiques ou ouverts centralisés. Différents dispositifs de contrôle et commande.

D

- Innen- und Außenwerk: aus verzinktem, vorlackiertem Blech aus unschädlichem Material für Lebensmittel, rostfreiem Stahl AISI 304, zweckmäßig eingebogen.
- Grundsohle: durch PUR Schaumschichten mit Bitumenhülle isoliert und Dampfsperre.
- Isolierung: durch eingespritztes Polyurethan (Dichte 35-40 kg/m³), CFC frei, unbrennbar den DIN 4102 Normen entsprechend.
- Verbindungen: mittels Kunststoffprofilen und am Ort durchgeführten PUR Schaumabdichtungen.
- Türen: Anschlagtüren, hand- oder elektrisch betrieben.
- Sonderzubehör: Wandunterabteilungen, Fächer, Glasscheiben, verschiedenartiges Innenzubehör.
- Kühlung: jeglicher Ladung und Temperatur gewachsen, bestehend aus 'Compact' - Montageeinheiten oder aus halbdichten oder offenen Sammelaggregaten. Verschiedenartige Kontroll- und Bedienungsvorrichtungen.

E

- Rivestimiento interno-externo: en chapa de acero galvanizada, galvanizada-prepintada con material atóxico para alimentos, acero inox AISI 304, gredada.
- Piso: aislamiento con estrados de poliuretano expandido y papel bituminoso, barrera vapor.
- Aislamiento: en poliuretano inyectado (densidad 38-40 kg/m³), sin CFC, autoextinguente segundo norma DIN 4102.
- Uniones: por medio perfiles con inyección "in situ".
- Puertas: de diferente tipo, de tampon, corredita, manual o electrica.
- Bajo pedido: paredes divisorias, ventanillos, vidrios, accesorios para los diferentes servicios.
- Refrigeración: sistemas estudiados para todos tipo de mercancia y temperatura con instalaciones compactas o con grupos semihermeticos o abiertos. Dispositivos de control y mando.





Realizzazioni celle frigorifere / Coldrooms installations

I
Le celle sono concepite per adattarsi a qualsiasi spazio disponibile e, anche dopo l'installazione, possono essere ampliate o modificate nelle dimensioni secondo le specifiche necessità.

GB

The coldroom design allows for an installation in to whatever space is available, even after installation they can be extended or modified in size to meet specific requirements.

F

Ces chambres sont conçues pour être adaptées à tous les espaces et, même après installation, elles peuvent être modifiées suivant les différentes nécessités.

D

Die Zellen sind in einer Weise konzipiert, dass sie jedem verfügbarem Platz angepasst werden können und auch nach erfolgter Installation nach neuen Anforderungen erweitert oder verändert werden können.

E

La cámara ha estado concebida para adaptarse a cualquier espacio disponible e incluso después de su instalación, puede ser ampliada o modificada en sus dimensiones según las nuevas y específicas necesidades.



Unità refrigeranti di tipo Accavallato - a tampono / Straddle-wall - through-wall condensing units



Modello Model	Codice Code	HP	kW	Gas	Tensione Tension	Volume max consigliato m³ cella Reccomended max cold room volume					
Temperatura positiva / Positive temperature						Ta= +30°C			Ta= +43°C		
						+5°C	0°C	-2°C	+5°C	+5°C	+5°C
MGM10302F	VMEG70100	1/3E	0,3E	R404A	230/1~/50	5,8	4,8	3,5	4,2	3,3	2,5
MGM10502F	VMEG70105	1/2E	0,4E	R404A	230/1~/50	7,8	6,3	5	5,8	4,6	4
MGM10602F	VMEG70110	5/8E	0,5E	R404A	230/1~/50	9,1	7,3	5,8	6,7	5,3	4,3
MGM10702F	VMEG70115	3/4E	0,6E	R404A	230/1~/50	11	9,1	7,4	8,3	6,8	5,4
MGM11002F	VMEG70120	1E	0,7E	R404A	230/1~/50	13,3	10,7	9	9,9	8,6	7
MGM21102F	VMEG70123	1E	0,7E	R404A	230/1~/50	19	14,9	13	14,1	11,6	9,2
MGM21202F	VMEG70126	1,2E	0,9E	R404A	400/3N~/50	24	19	15	18	13	11
MGM21302F	VMEG70130	1,5E	1,1E	R404A	400/3N~/50	28	23	19	21	17	14
MGM21502F	VMEG70135	1,5E	1,1E	R404A	400/3N~/50	41	34	28	30	24	19
MGM32002F	VMEG70140	2E	1,5E	R404A	400/3N~/50	47	40	32	35	29	23
Temperatura negativa / Low temperature						Ta= +30°C			Ta= +43°C		
						+15°C	-20°C	-25°C	+15°C	-20°C	-25°C
BGM11202F	VMEG70146	1,2E	0,9E	R404A	230/1~/50	6,5	4,7	3,3	4,9	3,5	-
BGM11702F	VMEG70148	1,7E	1,3E	R404A	230/1~/50	9,8	7,1	4,8	8	5,6	-
BGM21802F	VMEG70150	1,7E	1,3E	R404A	230/1~/50	13	9,6	6,6	10	7,4	-
BGM22002F	VMEG70160	2E	1,5E	R404A	400/3N~/50	16	13	9	12	8,8	-
BGM32002F	VMEG70170	2E	1,5E	R404A	400/3N~/50	27	20	14	17	13	-
BGM32002F	VMEG70180	3E	2,2E	R404A	400/3N~/50	35	27	19	25	19	-

Unità refrigeranti di tipo A soffietto / Ceiling type condensing units



Modello Model	Codice Code	HP	kW	Gas	Tensione Tension	Volume max consigliato m³ cella Reccomended max cold room volume					
Temperatura positiva / Positive temperature						Ta= +30°C			Ta= +43°C		
						+5°C	0°C	-2°C	+5°C	+5°C	+5°C
MSB120T002F	VMEG70039	1/2E	0,4E	R404A	230/1~/50	5,9	4,8	3,9	4,4	3,4	2
MSB125N002F	VMEG70035	5/8E	0,5E	R404A	230/1~/50	7,9	6,1	3,1	5,7	3,3	2,5
MSB125T002F	VMEG70052	3/4E	0,6E	R404A	230/1~/50	9,2	7,1	5,2	7,1	5,4	3
MSB225M002F	VMEG70042	1E	0,7E	R404A	230/1~/50	18	13	11	13	10	7,4
MSB225T002F	VMEG70053	1,2E	0,9E	R404A	400/3N~/50	21	17	13	17	14	9,2
MSB135M002F	VMEG70044	1,5E	1,1E	R404A	400/3N~/50	43	35	27	35	28	22
MSB135T002F	VMEG70043	2E	1,5E	R404A	400/3N~/50	45	37	29	35	28	21
Temperatura negativa / Low temperature						Ta= +30°C			Ta= +43°C		
						+15°C	-20°C	-25°C	+15°C	-20°C	-25°C
BSB125T002F	VMEG70041	1,7E	1,3E	R404A	230/1~/50	7,2	4,9	2,9	5,5	3,5	-
BSB225T002F	VMEG70050	2E	1,5E	R404A	400/3N~/50	14	10	6	12	7,5	-
BSB135T002F	VMEG70045	3E	2,2E	R404A	400/3N~/50	24	16	11	18	12	-

Unità refrigeranti di tipo split / Split condensing units



Modello Model	Codice Code	HP	kW	Gas	Tensione Tension	Volume max consigliato m³ cella Reccomended max cold room volume					
Temperatura positiva / Positive temperature						Ta= +30°C			Ta= +43°C		
						+5°C	0°C	-2°C	+5°C	+5°C	+5°C
MSP121T002F	VMEG70210	1/2E	0,4E	R404A	230/1~/50	9,5	7,5	6,2	7	5,6	4,7
MSP123T002F	VMEG70245	5/8E	0,5E	R404A	230/1~/50	11	9,2	7,5	8,8	7,3	5,8
MSP221N002F	VMEG70220	3/4E	0,6E	R404A	230/1~/50	19	16	13	14	11	9,2
MSP221T002F	VMEG70225	1E	0,7E	R404A	230/1~/50	23	19	15	17	15	12
MSP135N002F	VMEG70230	1,2E	0,9E	R404A	400/3N~/50	43	35	27	31	25	19
MSP135T002F	VMEG70235	1,5E	1,1E	R404A	400/3N~/50	49	42	34	37	31	21
Temperatura negativa / Low temperature						Ta= +30°C			Ta= +43°C		
						+15°C	-20°C	-25°C	+15°C	-20°C	-25°C
BSP121N002F	VMEG70250	1E	0,7E	R404A	230/1~/50	4,4	3,2	2	3,4	23	-
BSP221T002F	VMEG70255	1,5E	1,1E	R404A	230/1~/50	6,6	4,7	3,2	5,2	3,5	-
BSP123T002F	VMEG70260	1,7E	1,2E	R404A	230/1~/50	11	7,6	4,9	6,8	5,9	-
BSP221N002F	VMEG70265	1,7E	1,2E	R404A	230/1~/50	13	10	6,8	10	7,4	-
BSP121T002F	VMEG70270	2E	1,5E	R404A	400/3N~/50	17	13	8,5	14	10	-
BSP135N002F	VMEG70275	2E	1,5E	R404A	400/3N~/50	27	19	13	17	12	-
BSP135T002F	VMEG70280	3E	2,2E	R404A	400/3N~/50	32	24	16	23	17	-

Opzioni / Option: Tubo precaricato per modelli / Pre loaded connecting pipe for models L = mt. 5 / L = mt. 10 VMEG70210 /215/250/255/260 - VMEG70220 /225/230/235/265/270/275/280
Il codice comprende pannello di comandi remoto e tubo precaricato L = mt 2,5 / Code includes the remote control panel and the pre loaded connecting pipe.



CELLE FRIGORIFERE COLD ROOMS

DE RIGO REFRIGERATION srl

→ **Sede Legale Amministrativa e Stabilimenti**
Via Cavassico Inferiore 1
32028 Trichiana
Belluno Italy
Tel. +39 0437 5591
Fax +39 0437 559300
info@derigorefrigeration.com
expsales@derigorefrigeration.com

→ **Stabilimento di Ronchi dei Legionari**
Via Redipuglia 163
34077 Ronchi dei Legionari
Gorizia Italy
Tel. +39 0481 477411
Fax +39 0481 776330
vendite@derigorefrigeration.com